

cca B
festival en
Beaujolais

Continentes
et Cultures

Parrainage artistique

Frédéric Lodéon

musique
lecture théâtre
émotions
découverte
danse
image chant

30^{ème} édition

24 juin
29 juillet
2010

04 74 68 89 38 - www.ccab.fr

Remerciements à nos partenaires publics

Les communes membres du CCAB

Anse, Arnas, Beaujeu, Belleville, Châtillon d'Azergues, Fleurie, Gleizé, Limas, Lucenay, Monsols, Pommiers, Propières, Saint-Bonnet-des-Bruyères, Villié-Morgon

Et les autres partenaires...



RhôneAlpes



Le CCAB, c'est toute l'année !

Diversité des langages artistiques, itinérance sur le territoire, action culturelle de proximité, événements pour tous les publics, travail en réseau

Le Festival en Beaujolais est indissociable du travail mené durant toute l'année par le Centre Culturel Associatif Beaujolais, qui met au service de nombreuses collectivités locales son savoir-faire, en cohérence avec le développement territorial, économique et social du Beaujolais.

Depuis 1977... Aller où vivent les gens au quotidien

- Ateliers d'expression artistique en milieu scolaire
- Spectacles jeune public et tout public
- Langue française : support d'actions artistiques
- A chaque collectivité son événementiel
- Culture à l'Hôpital
- Conférences et rencontres
- Et si l'on sortait !
 - Cafés en Fête !
 - Festival en Beaujolais - Continents et Cultures
 - Événementiels créés par le CCAB : Festiplanètes, Scènes de Caves...

Retrouvez tout le programme du CCAB sur
www.ccab.fr

Remerciements à nos entreprises partenaires

Dans un contexte économique tout aussi difficile que l'an dernier, 39 entreprises partenaires s'associent à l'édition 2010. Qu'elles en soient très sincèrement remerciées !

- **ACRT**
TÉLÉPHONIE D'ENTREPRISES
RÉSEAUX INFORMATIQUES
SYSTÈMES DE PROTECTION
- **ALBERTAZZI**
- **ALLIADÉ** GROUPE IMMOBILIER
- **ARTÉO'GRAPH** PUBLICITÉ
- **AUGAGNEUR IMPRIMERIE**
- **AXIMA CENTRE**
- **BERNARD TRUCKS
VILLEFRANCHE**
- **BISCUITERIE BEAUJOLAISE**
- **C2P**
- **CAISSE D'ÉPARGNE
RHÔNE ALPES**
- **CALAD'JARDINS
SERVICES**
- **CAPIO POLYCLINIQUE
DU BEAUJOLAIS**
- **CAR POSTAL
VILLEFRANCHE**
- **CIDEME** Groupe TIRU
- **COFELY** Groupe GDF SUEZ
- **DEMEURES CALADOISES**
- **GÉANT CASINO
VILLEFRANCHE/SAÔNE**
- **GRANULATS
RHÔNE-ALPES**
- **HABITAT BVS**
- **HUILERIE BEAUJOLAISE**
- **INDUSCOPIES**
LE TOUT NUMÉRIQUE
- **INTER BEAUJOLAIS**
- **MADE IN BEAUJOLAIS®**
- **MODUS VALORIS**
- **ONTEX FRANCE S.A.**
SON COMITÉ D'ENTREPRISE
- **PARU VENDU**
- **RECYLEX**
- **RENAULT VILLEFRANCHE
AUTOMOBILES
CONCESSIONNAIRE**
- **SAEMIB**
- **SDEI** SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTIONS
D'EAU INTERCOMMUNALES
- **SERNED**
- **SETRAK**
- **SHCB** CRÉATEUR DE SAVEURS
- **SOBECA** Groupe FIRALP
- **UNION DES VIGNERONS
DU BEAUJOLAIS**
- **V.2 E**
- **VEOLIA EAU**
- **VEOLIA PROPRETÉ**
- **V.T.R.A.I.**
VEOLIA TRANSPORT RHÔNE-ALPES
INTERURBAIN ÉTABLISSEMENT R.N.A.

Remerciements à nos partenaires médias

Et particulièrement ceux de proximité (par ordre alphabétique) : BlocNotes, Chérie FM, Écho Beaujolais, France 3 Rhône-Alpes Auvergne, La Renaissance, Le Journal de Saône-et-Loire, Le Patriote Beaujolais, Le Pays, Le Progrès, Radio Aléo, Radio Calade...

30^e édition...

Encore et toujours, rassembler les gens autour de la richesse humaine

En 30 éditions, le Festival a présenté les cultures et civilisations des 5 continents, alliant tradition et modernité, transmission des savoirs et des connaissances. Il était donc évident, pour cet anniversaire, de réunir dans la même édition, Afrique, Amérique, Asie, Europe et Océanie pour découvrir ou redécouvrir leurs richesses et particulièrement celles de quelques pays éloignés du nôtre, tels que le Kazakhstan, l'Australie ou le Panama.

Retour également d'artistes emblématiques qui ont marqué le Festival et partagé ses valeurs : le conteur Sénégalais Thierno Diallo, fils de Mamadou Diallo, l'un des artistes fondateurs du Festival, Iris Stevenson, grande prêtresse du Gospel aux Etats-Unis, le violoniste Florin Niculescu, fils spirituel de Stéphane Grappelli, le Chœur de Saint-Petersbourg, et Frédéric Lodéon qui nous fait le grand honneur d'accepter le parrainage de cette 30^e édition...

Parrainage artistique

2004 : Didier LOCKWOOD, compositeur et musicien,

2005 : Jean-Yves LOUDE, écrivain ethnologue,

2006 : Marie-Christine BARRAULT, comédienne,

2007 : Christian ESCOUDÉ, star du jazz manouche
et Dimitri NAÏDITCH, pianiste globe-trotter,

2008 : Jean-François BALMER, comédien,

2009 : Guy DARMET, directeur de la Maison de la Danse
et de la Biennale de Lyon

2010 : Frédéric Lodéon

Musicien, chef d'orchestre, homme de radio, défenseur de la musique comme langage universel



©Radio France, Christophe Abramowitz

Violoncelliste talentueux et reconnu par ses pairs, Frédéric Lodéon a reçu de nombreux prix dont le Premier Prix du célèbre Concours International Rostropovitch. Il est le seul français à ce jour à l'avoir obtenu ! Depuis 1990, il se consacre à la direction d'orchestre avec grand succès, il a dirigé notamment l'Orchestre National de Lyon, le Nouvel Orchestre Symphonique Européen, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Orchestre National de France...

Il anime et produit depuis 1992 sur France Inter, l'émission "Carrefour de Lodéon" qui remporte un succès sans précédent. Frédéric Lodéon apporte son soutien à la philosophie et à la qualité artistique du Festival en le parrainant cette année. En 2011, il sera présent avec une "carte blanche" qui lui sera proposée.

NUIT 1 :

Nuit des contrées africaines

Jeudi 24 juin – 21h

GLEIZÉ – Espace St Roch

*En collaboration avec les associations Gleizé-Kérou
et Villefranche-Kandi*

En partenariat avec Cultures et Traditions de Gannat

Ensemble Towara Junior de Cotonou (Bénin) et Thierno Diallo conteur (Sénégal)

**A partir
de 6 ans**

Les jeunes artistes de l'Ensemble Towara Junior basé à Cotonou, capitale du Bénin, et Thierno Diallo, conteur sénégalais, fils de Mamadou Diallo, l'un des artistes fondateurs du Festival il y a 30 ans, nous convient à une grande fête mettant à l'honneur particulièrement le **Bénin**, ce pays ami des habitants de Gleizé et de Villefranche, partenaires des villes de Kérou et Kandi.



Traditions ancestrales et vie d'aujourd'hui nous seront transmises par du conte, des chants, des danses, des rituels scénographiés, des acrobaties et jeux d'enfants chorégraphiés... Voici un voyage plein d'énergie et de poésie rythmé par des gongs, tambours, castagnettes, flûtes, calebasses, et qui se terminera par le **feu de la Saint-Jean** dans l'esprit des grandes **veillées africaines**.

Durée : 1h20.



**Pour fêter
l'anniversaire
du Festival,
tarifs avantageux :**

TARIFS

Tarif plein :	18 €
Tarif abonné :	17 €
Tarif réduit et jeune :	14 €
Moins de 12 ans :	gratuit

Village - Rencontre

A partir
de 6 ans

Vendredi 25 juin – 18h et 20h30

MARDORE – Salle des fêtes

En partenariat avec la CCPAT

Koumba, contes d'Afrique de l'ouest

Avec Thierno Diallo
(conteur)
et Florian Genilleau
(harpiste et chanteur)

Fils du célèbre conteur d'origine sénégalaise, Mamadou Diallo, l'un des artistes fondateurs du Festival il y a trente ans, Thierno Diallo a reçu en héritage ce don de raconter.



Koumba, c'est l'histoire d'un homme qui part à la recherche de sa promesse. Il quitte son village et rencontre éléphants, lions et hyènes qui vont le guider dans son périple... De belles histoires entre musique et conte...

ENTRÉE LIBRE

ATTENTION, places limitées. Réservation conseillée : Appelez le CCAB au 04 74 68 89 38.

Village - Rencontre

Samedi 26 juin – 18h30

VILLEFRANCHE – CCAB - 73 rue de la Gare

Le Musée des Confluences – Conseil Général du Rhône
et Rhône en Scène présentent l'exposition :

L'Afrique au quotidien la collection Meynet

Coiffes, bijoux, appuie-nuques, tabourets... Voici rassemblés des objets qui racontent le quotidien et parlent des sociétés, et qui reflètent les goûts de ses collectionneurs. Cette exposition est un bel exemple de la richesse et de la diversité artistique et culturelle de l'Afrique subsaharienne. Elle sera complétée de photos des villes de Kandi et Kérou, villes du Bénin jumelées à Villefranche et Gleizé.

Exposition du lundi 28 juin au jeudi 29 juillet

Ouverte le lundi de 15h à 19h,
mardi à vendredi de 10h30 à 13h et de 15h à 19h
et le samedi de 11h à 16h

ENTRÉE LIBRE

A partir
de 6 ans

Musée des Confluences © P. Agnecou



Appuie-nuque

Dimanche 27 juin – 11h

BELLEVILLE – Quartier d'Aiguerande
rue du 14 Juillet

Dimanche 27 juin – 19h

CHENELETTE – Place de la Mairie

*En partenariat avec la CCHVA.
En cas de pluie, repli sous le préau de l'école*

Lundi 28 juin – 19h

FLEURIE – Camping "La Grappe Fleurie"

*En cas de pluie, repli dans la salle polyvalente
du camping*

ENTRÉE LIBRE

**A partir
de 4 ans**

Olé Maestro **Compagnie Les Enjoliveurs** Fanfare ensoleillée latino-flamenco

Sous la baguette del Maestro de la Peña, cet orchestre déambulatoire de théâtre de rue humoristique aux ambiances latinos, revient en Beaujolais pour "conquérir" les derniers territoires qu'il n'a pas visité. Un spectacle musical mêlant classique et rock'n roll à la sauce mambo, l'œuvre de Bizet est interprétée en version cubaine, "Come as you are" de Nirvana est détourné en salsa, tout comme "I want to break free" de Queen parodié en tango...



**Passez un bon moment avec le Festival,
pensez à vous restaurer sur place !**

Belleville: Renseignements
OT Beaujolais Val de Saône : 04 74 66 44 67

Chénelette : Renseignements
OT Haute Vallée d'Azergues : 04 74 03 13 26

Fleurie : Renseignements
Antenne Touristique de Fleurie : 04 74 69 85 32

NUIT 2 : Nuit du "langage"

Jeudi 1^{er} juillet – 21h

BELLEVILLE - Théâtre

A partir
de 10 ans

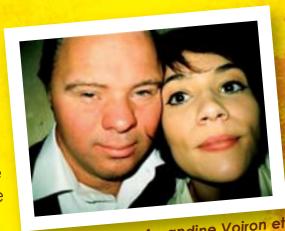
Il y a plusieurs langues, il n'y a qu'un seul langage.

Ce spectacle réunit "artistes ordinaires et extraordinaires", où différences et ressemblances se confondent avec un clin d'œil à la Belgique, terre natale de Pascal Duquenne et Jacques Brel.

Blue Moon - Danse

Avec Pascal Duquenne, comédien
et Amandine Voiron,
danseuse et chorégraphe.
Réalisation : Cie Outfi !

Pascal Duquenne, comédien, Prix
d'interprétation masculine au Festival
de Cannes en 1996 dans le film "Le
Huitième Jour", danse avec Amandine
Voiron, à la gestuelle lumineuse.



Amandine Voiron et
Pascal Duquenne



©Marline Eudet-Creute

Cœur Battant

Pièce chorégraphique autour des chansons
de Jacques Brel

Par la Cie Singulier Pluriel. Dramaturgie :
Claude Chalagui - Chorégraphie : Jos Pujol

Par la beauté des textes et des mélodies de
Jacques Brel jaillissent le mouvement et la
vie. Jos Pujol a réuni "signes" et "danse" pour
une écriture chorégraphique proche de
l'âme du grand poète. La virtuosité des
danseurs privés de l'ouïe, unis aux danseurs
entendants, nous entraîne dans une
succession impressionnante de sentiments
les plus intimes.

L'art en marche...

Lectures par Jean-Pierre Roos et Yves Pignard

Avec la complicité de Claude Chalagui,
comédien, metteur en scène, auteur
Groupe Signes

Ecrits en forme "d'empreintes
poétiques" à écouter, regarder ou
ressentir, autour du langage, de
la rencontre et du vivre
ensemble...

TARIFS

Tarif plein :	21 €
Tarif abonné :	19 €
Tarif réduit :	18 €
Tarif jeune :	14 €

ASSIETTE FESTIVAL

Possibilité de se restaurer entre 19h et
20h30. Réservation indispensable au
Restaurant Les Agapes au 04 74 66 51 74

Mercredi 7 juillet - 16h30 et 19h

POMMIERS – Salle des fêtes

Destination Océanie

Raconte-moi l'Australie

Conte / musique / art pictural

Contes et musiques aborigènes

Avec Anna Jahjah (conteuse) et Raphaël Bein
(didgeridoo, djembé et claves aborigènes)

La légende de Booma le porc-épic, l'origine du soleil, les aventures de Thunder Rock, le kangourou géant... Autant de petites histoires qui racontent l'Australie et son peuple aborigène...

Comprendre l'art aborigène

Rencontre avec Eva Passelègue – Galerie Kungka

Faire connaître la peinture aborigène et ses symboles, promouvoir un art aborigène de qualité en France, tel est le travail de cette passionnée, soucieuse de la transmission culturelle du peuple aborigène...

TARIFS

Tarif unique : 5 €

Moins de 12 ans : gratuit

ATTENTION : Places limitées

Vente des places uniquement
à l'entrée du spectacle.

A partir
de 6 ans



Passer un bon moment avec le Festival,
pensez à vous restaurer sur place !
Renseignements OT Pierres Dorées : 04 74 60 26 16

NUIT 3 : Nuit du "swing jazzy"

Jeudi 8 juillet – 21h

ARNAS – Espace Grange du Moulin

A partir
de 12 ans

Florin Niculescu Trio

Trois virtuoses réunis
pour un feu d'artifice musical...



©Mathieu Zazzo

Florin Niculescu

Avec Florin Niculescu (violin),
Hugo Lippi (guitare),
Daryl Hall (contrebasse)

Florin Niculescu, considéré aujourd'hui comme la référence du violon jazz en Europe, développe une sonorité propre et un langage singulier.

Son irréprochable technique violonistique et sa phénoménale virtuosité admirée de tous, ne sont jamais pour lui une fin en soi mais bien les moyens d'exprimer sa personnalité musicale puisée dans ses racines tsiganes puis orientée vers le jazz. De même, l'évidente filiation spirituelle avec Stéphane Grappelli est un aiguillon qui le pousse à toujours innover.

Le voici en trio accompagné d'Hugo Lippi, guitariste phare de la nouvelle génération au style jazz bop, largement teinté d'influence tsigane, et de Daryl Hall, originaire du creuset musical de Philadelphie et au talent multiforme. Sans aucun doute, un "must trio" au swing tonifiant.



©Philippe Marchin

Hugo Lippi

Avec en 1^{re} partie :

Salut Django ! Jazz manouche

Avec Joseph Pariaud et Yoan Barnaud

Place à deux jeunes guitaristes au talent déjà très prometteur. Un hommage à Django Reinhardt pour commencer cette soirée de grande qualité



©Pierre Vignaux

Daryl Hall

TARIFS

Tarif plein :	21 €
Tarif abonné :	19 €
Tarif réduit :	18 €
Tarif jeune :	14 €

Samedi 10 juillet – 11h30
SAINT-BONNET-DES-BRUYÈRES

Centre du village

En cas de pluie, repli à la Salle des Fêtes

Samedi 10 juillet – 19h
VILLIÉ-MORGON – Parc de la Mairie

*En cas de pluie, repli sous le préau
de l'école ou à la salle des sports*

ENTRÉE LIBRE

**A partir
de 4 ans**

Le Bus Rouge, fanfare de rue

Le Bus Rouge, c'est de la crème de fanfare de rue, qui conjugue, et ça n'est pas banal, airs de bal folk divers et de fanfare avec ses propres compositions autour du répertoire traditionnel du Massif Central et du Languedoc.

Voici un raffut joliment organisé et inspiré, un son typique dû à la présence d'un tambour occitan et surtout d'un hautbois du Languedoc. Un répertoire pétillant, populaire et raffiné, qui vient nous secouer l'échine !



**Passez un bon moment avec le Festival,
pensez à vous restaurer sur place !**

Saint-Bonnet : Renseignements
Restaurant Chez Mireille : 04 74 66 91 07

Villié-Morgon : Renseignements
Antenne Touristique de Fleurie : 04 74 69 85 32

NUIT 4 : Nuit du Gospel

Vendredi 16 juillet – 21h

ANSE - Espace Jeanne Trouillet

Iris Stevenson and the Los Angeles Crenshaw Gospel Elite Choir

Iris Stevenson, sacrée ambassadrice de la musique gospel aux Etats-Unis, est de retour en Europe et fait une nouvelle halte en Beaujolais à l'occasion du 30^e anniversaire du Festival.

Celle qui a inspiré le film "Sister Act II" est devenue depuis, une figure emblématique reconnue par tous pour son travail social avec les jeunes du quartier de South Central de Los Angeles et son implication dans la communauté African American.

Elle nous revient avec le premier chœur qu'elle a créé et nous propose une soirée magique avec ses chanteurs et musiciens, autour du gospel d'hier et d'aujourd'hui.



**A partir
de 6 ans**

TARIFS

Tarif plein :	21 €
Tarif abonné :	19 €
Tarifs réduit :	18 €
Tarif jeune :	14 €

CAR GRATUIT

Beaujeu : 19h55 - Office de Tourisme
Belleville : 20h10 - Gare SNCF
Villefranche : 20h30 - Marché couvert
Arrivée à Anse : 20h45

ASSIETTE FESTIVAL

Possibilité de se restaurer entre 19h et 20h30.
Renseignements OT des Pierres Dorées
au 04 74 60 26 16

Lundi 19 juillet – 19h

LUCENAY – Centre du village

ENTRÉE LIBRE

Jaïpur Kawa Brass Band Fanfare du Rajasthan, Inde

Attention, cette fanfare indienne va révolutionner vos oreilles par un subtil mélange de folklore et de sons modernes avec un zeste de Bollywood. Une musique surprenante et envoûtante, grâce à une clarinette hypnotique, aux trompettes jazzy et à la rapidité des percussions.

A partir
de 6 ans



Passez un bon moment avec le Festival, pensez à vous restaurer sur place !
Renseignements OT des Pierres Dorées : 04 74 60 26 16

NUIT 5 : Nuit du cirque indien

Mardi 20 juillet – 21h

MONSOLS – Espace Fontalet

A partir
de 6 ans

Kawa Musical Circus cirque de rue Et la fanfare Jaïpur Kawa Brass Band

Dans la plus pure tradition des fameux cirques de rue du nord de l'Inde, voici un spectacle original et inventif où fusionnent musique, danse, marionnettes, théâtre et prouesses acrobatiques.

TARIFS

Tarif plein : 21 €
Tarif abonné : 19 €
Tarifs réduit : 18 €
Tarif jeune : 14 €
Moins de 12 ans : gratuit



CAR GRATUIT

Villefranche : 19h45 – Marché couvert
Belleville : 20h – Gare SNCF
Beaujeu : 20h20 – Office de Tourisme
Arrivée à Monsols : 20h45

ASSIETTE FESTIVAL

Possibilité de se restaurer entre 19h et 20h30.
Réservation indispensable au
Restaurant du Commerce au 04 74 04 74 62

Mercredi 21 juillet – 19h

THIZY – Salle des fêtes

En partenariat avec la CCPAT

Las Tangueras

Le tango en musique

Du tango contemporain aux grands classiques populaires, une approche "Nouvelle Vague" revisitée par sept femmes passionnées de tango. Des envolées lyriques des cordes, la mélancolie d'un bandonéon et des rythmiques pianistiques, cet orchestre de musique de chambre nous invite à s'imprégner de ces mélodies envoûtantes et sensuelles.



A partir
de 12 ans

ENTRÉE LIBRE

*Passez un bon moment avec le Festival,
pensez à vous restaurer sur place !*

Renseignements OT Lac des Sapins : 04 74 89 58 03

NUIT 6 : Nuit des splendeurs vocales

Jeudi 22 juillet – 21h

BEAUJEU – Eglise

Dans le cadre de l'Année France-Russie 2010

Le nouveau Chœur de Chambre de Saint-Pétersbourg

Chœur mixte - Direction : Yulia Khutoretskaya

Trois siècles de chant russe à Saint-Pétersbourg. Voici un prestigieux rendez-vous vocal entre chants russes et orthodoxes, chants poétiques et traditionnels. Merveilleux dans ses nuances, original dans son programme, magnifique dans sa qualité d'interprétation, ce chœur, issu de la Société Philharmonique de Saint-Pétersbourg, doté d'une grande maîtrise vocale avait médusé le public lors de sa première venue en 1999.

A partir
de 14 ans



TARIFS

Tarif plein :	21 €
Tarif abonné :	19 €
Tarifs réduit :	18 €
Tarif jeune :	14 €

ASSIETTE FESTIVAL

Possibilité de se restaurer
entre 19h et 20h30.

Réservation indispensable au
Restaurant L'étriot pont au 04 74 69 50 42

Vendredi 23 juillet – 19h

PROPIÈRES – Place du village

En cas de pluie, repli à la Salle des Fêtes

CirqMü Les saltimbanques de demain

A partir
de 4 ans

ENTRÉE LIBRE

Chaque été, ils sillonnent les villages et villes de France et invitent leurs spectateurs à entrer dans leur univers artistique.

Ils sont une trentaine de jeunes de 9 à 15 ans, originaires de la région de Nancy, pratiquant la musique, les arts du cirque, le théâtre et la danse proposant un spectacle de leur création qui séduit tous les âges par sa fraîcheur et son originalité.



Ce spectacle mêle les arts du cirque (jonglage, monocycle, échasses, boule chinoise, acrobaties) aux autres disciplines artistiques. Bienvenue aux nouvelles générations d'artistes !



**Passez un bon moment avec le Festival,
pensez à vous restaurer sur place !**

Renseignements Restaurant Roche : 04 74 03 74 42

Lundi 26 juillet – 19h

CHÂTILLON D'AZERGUES – Salle du Lac

Mardi 27 juillet – 19h

FLEURIE – Foyer rural

A partir
de 6 ans

Destination Asie Centrale

Kokshe

Ballet du Kazakhstan

et **Rauan**

Musique traditionnelle

L'identité de ce peuple d'Asie Centrale, forgée sur l'attachement à la steppe et le mode de vie nomade, persiste à travers la musique, et la pratique de la "dombra", luth à long manche pourvu de deux cordes.

On dit que la dombra est douée de parole, exprimant en musique ce qui n'est pas dit, l'émotion étant chez les Kazakhs vécue surtout intérieurement. Cet idéal de retenue se perçoit dans les chants et les danses présentés par ces artistes en costumes traditionnels. Voyage vers le nord de la Russie et la Chine du sud.



En partenariat avec Cultures et Traditions de Gannat

**TARIFS**

Tarif unique : 5 €
Moins de 12 ans :
gratuit

ATTENTION :
Vente des places
uniquement
à l'entrée
du spectacle.

**Passez un bon moment avec le Festival,
pensez à vous restaurer sur place !**

Châtillon d'Azergues : Renseignements
OT des Pierres Dorées : 04 74 60 26 16

Fleurie : Renseignements
Antenne Touristique de Fleurie : 04 74 69 85 32

NUIT 7 : Nuit entre deux Amériques

Jeudi 29 juillet – 21h

LIMAS – Gymnase communautaire

Ensemble Fusion de Razas du Panama et la tribu indienne des Kunas

L'ensemble Fusion de Razas est un ballet traditionnel du Panama, petit pays qui lie les deux Amériques. Cette terre à la position stratégique porte depuis des siècles le mélange des cultures africaine, indienne et espagnole, ce ballet en est un témoignage. Place à la "cumbia", musique locale qui s'accompagne d'une danse rythmée et sensuelle, issue d'un subtil mélange entre rythmes africains, chants et costumes espagnols. Puis la tribu indienne des Kunas nous fera voyager au cœur de la riche culture "indigène" par une présentation de danses traditionnelles.

En partenariat avec Cultures et Traditions de Gannat

**A partir
de 10 ans**



TARIFS

Tarif plein :	21 €
Tarif abonné :	19 €
Tarifs réduit :	18 €
Tarif jeune :	14 €

Le Festival en Beaujolais, c'est aussi des dîners de l'été

Prenant pour décor des belles et grandes tables du Beaujolais, ces dîners déclinent les saveurs du monde, associés à des spectacles aux sonorités vagabondes... Un moment de pur délice !

Tarif unique : 53 € (spectacle + repas)

Mardi 29 juin – 20h – VILLEFRANCHE – Le Faisan Doré

Zap Doo Hap

Cie Les Enjoliveurs

Un show musical où claquettes, musique, et chorégraphies en tout genre opèrent une alchimie réussie entre virtuosité et jazz populaire à la sauce Cotton Club.

*Restaurant Le Faisan Doré : Brigitte et Michel Cruz
Chef de cuisine : Yann Mercier-Balaz*

Réservation obligatoire : Restaurant Le Faisan Doré 04 74 65 01 66



Vendredi 9 juillet – 20h – TARARE – Jean Brouilly

Manoucheries de gadjé et autres cousinages...

Par l'Ensemble Frangins

Ce quartet a tout d'un OVNI dans la musique manouche ! Des cordes, jusque là rien d'étonnant... mais des instruments à vent, voilà qui est plus surprenant ! Le bonheur de jouer ensemble, la complicité et l'énergie transpirent dans cette musique colorée et épicée.

*Restaurant Jean Brouilly : Marie et Eric Lambolez
Chef de cuisine : Eric Lambolez*

Réservation obligatoire : Restaurant Jean Brouilly 04 74 63 24 56



Jedi 15 juillet – 20h – POMMIERS – Les Terrasses de Pommiers

Glik, musique klezmer et musique de l'Est

Glik signifie en langue yiddish la bonne fortune, la joie. Choix de nom judicieux pour ce groupe ô combien festif qui nous plonge au cœur de la musique traditionnelle instrumentale d'Europe de l'Est. Un régal musical...

*Restaurant Les Terrasses de Pommiers :
Carole et Julien Valencot
Chef de cuisine : Julien Valencot*

**Réservation obligatoire :
Restaurant Les Terrasses de Pommiers
04 74 65 05 27**



Tarifs

Tarif plein : 21 € **Tarif abonné : 19/17 €**
Tarif réduit : 18 € **Tarif jeune : 14 €**

Egalement :

Nuit 1 : tarifs avantageux pour l'ouverture du Festival
Nuit 5 : tarif avantageux pour les moins de 12 ans

Les Nuits

Pensez à acheter vos places en amont des spectacles !

Tarif réduit (sur présentation d'un justificatif) :

Entreprises partenaires, personnel des communes membres du CCAB, demandeurs d'emploi, groupes associatifs (12 pers. min), Carte Avantage Gîtes de France du Rhône.

Tarif jeune (sur présentation d'un justificatif) :

Scolaires et étudiants de moins de 26 ans.

ATTENTION : Le soir du spectacle plein tarif uniquement

Les autres rendez-vous

Scène expressions – Tarif unique : 5 € / Moins de 12 ans : gratuit

ATTENTION : Vente des places uniquement à l'entrée du spectacle

Rendez-vous champêtres & Villages Rencontres : entrée gratuite

Dîners de l'été : 53 €/pers. (repas + spectacle).

Réservation obligatoire uniquement auprès des restaurants

Modes de paiement

Chèques et cartes bancaires, chèques Vacances ou Culture, et uniquement au CCAB, cartes M'Ra, et cartes Scènes & Sorties.

Lieux de location

pour les Nuits du Festival

Places en vente
à partir du 1^{er} juin 2010

CCAB – La Maison du Festival

73 rue de la Gare, 69400 Villefranche. Tél. 04 74 68 89 38.

Horaires d'ouverture de la billetterie : Lundi : 15 h à 19 h.

Mardi à vendredi : 10 h 30 à 13 h et 15 h à 19 h. Samedi : 11 h à 16 h.

Venez acheter vos places à la Maison du Festival ou adressez-nous votre demande par courrier (uniquement au CCAB). Notez vos coordonnées (nom, adresse, mail et téléphone indispensables), précisez les spectacles choisis et joignez le règlement. Vous recevrez par retour de courrier vos billets.

Autres lieux de location

VILLEFRANCHE	Office de Tourisme, 96 rue de la Sous-Préfecture	Tél. 04 74 07 27 40
BEAUJEU	Office de Tourisme, square Grandhan	Tél. 04 74 69 22 88
BELLEVILLE	Office de Tourisme, Hôtel Dieu, rue de la République	Tél. 04 74 66 44 67
FLEURIE	Antenne Touristique, rue des Crus	Tél. 04 74 69 85 32
LAMURE/AZERGUES	Office de Tourisme, rue du Vieux Pont	Tél. 04 74 03 13 26

Uniquement pour les Nuits du Festival correspondant à leur commune :

ANSE, Office de Tourisme / **ARNAS**, Mairie / **BEAUJEU**, Office de Tourisme
BELLEVILLE, Office de Tourisme / **GLEIZÉ**, Mairie / **LIMAS**, Mairie / **MONSOLS**, Mairie

Et aussi billetteries de **CARREFOUR** / **GÉANT** / **LECLERC** / **LE PROGRÈS** / etc.

Internet : www.fnac.com / www.ticketnet.fr

Passeport pleins feux

Pour suivre sans contrainte le Festival 2010, abonnez-vous et bénéficiez du tarif abonné grâce au Passeport non nominatif Pleins Feux. Abonnement à partir de 3 Nuits par personne, selon votre choix, et pourquoi pas 4, 5, 6...

Nuits du festival (3 nuits au minimum)

NUIT	DATE	TARIF	ABONNÉ 1	ABONNÉ 2	ABONNÉ 3	TOTAL
Nuit 1 : Nuit des contrées africaines	24 juin	17 €				€
Nuit 2 : Nuit du langage	1 ^{er} juillet	19 €				€
Nuit 3 : Nuit du "swing jazzy"	8 juillet	19 €				€
Nuit 4 : Nuit du Gospel	16 juillet	19 €				€
Nuit 5 : Nuit du cirque indien	20 juillet	19 €				€
Nuit 6 : Nuit des splendeurs vocales	22 juillet	19 €				€
Nuit 7 : Nuit entre deux Amériques	29 juillet	19 €				€
TOTAL GLOBAL						€

IMPORTANT : Merci de cocher les spectacles choisis, abonné par abonné.
Si vous souhaitez prendre plus de trois abonnements, merci de remplir un autre coupon-réponse

NOUVEAU Avec l'abonnement, une place Scène Expressions offerte !

Pour tout abonnement pris, nous vous offrons une place pour une des Scènes Expressions du Festival. Merci de préciser ci-dessous le spectacle qui vous intéresse, nous vous ferons parvenir votre place avec votre abonnement.

- Mercredi 7 juillet 16h30 POMMIERS – Destination Océanie
- Mercredi 7 juillet 19h POMMIERS – Destination Océanie
- Lundi 26 juillet 19h CHÂTILLON D'AZERGUES – Destination Asie Centrale
- Mardi 27 juillet 19h FLEURIE – Destination Asie Centrale

Coupon-réponse à découper

Coupon mémoire

Notez ici les Nuits que vous avez réservées et gardez ce coupon mémoire

.....

.....

.....

.....

.....

Passeport pleins feux

Coupon à retourner au :

CCAB - La Maison du Festival, 73 rue de la Gare, 69400 Villefranche

Mme Mlle M.

NOM :

PRÉNOM :

ADRESSE :

C.P. : VILLE :

Tél. (indispensable en cas d'annulation de spectacle) :

E-mail :

Possibilité de payer en deux fois.

Remplissez votre abonnement, calculez son montant, venez au CCAB ou adressez-nous votre demande et son règlement (chèques à l'ordre du CCAB).

Vous recevrez vos billets par courrier à partir de début juin.

En plus de l'abonnement, si vous désirez d'autres places, merci de préciser le(s) spectacle(s) et d'envoyer le règlement correspondant :

SPECTACLE	NB PLACES	TOTAL
.....€
.....€
.....€
.....€
.....€

L'abonnement non nominatif, c'est la liberté assurée...

Si vous n'êtes pas libre pour une Nuit du Festival prise dans votre abonnement, faites-en profiter une personne de votre entourage.

Pour vous, les abonnés du Festival

Une place Scène Expressions offerte, les meilleures places réservées, le verre de l'amitié offert après le spectacle en présence des artistes, des informations et des invitations personnelles pour d'autres manifestations du CCAB...

1981 - 2010

30 éditions du Festival en Beaujolais

A chaque époque, son Festival !

1981

association culturelle beaujolais-villefranche

festival
du beaujolais

1990



2000



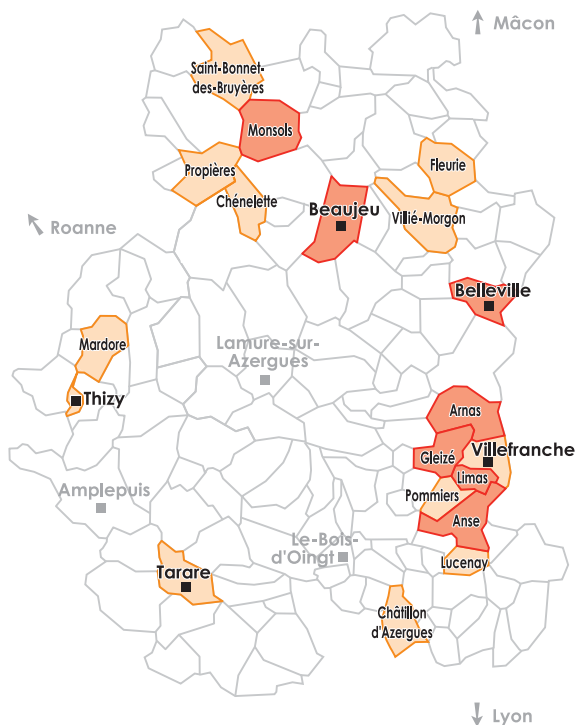
2010



En 30 éditions,
le Festival en Beaujolais
Continents et Cultures
a rassemblé :

280 000 spectateurs, 9 000 artistes,
800 spectacles et 123 nations

Un festival itinérant sur le Beaujolais



Equipe de réalisation

Direction artistique : Yves PIGNARD - **Directrice adjointe** : Carole GENETIER - **Administratrice de production** : Brigitte RAZY - **Relations Entreprises** : Anny-Claude PATUREL assistée de Maryline GOUTTEFANGEAS - **Billetterie / Comptabilité** : Marie-Annick CANALS assistée de Kubra OZCAN - **Chargée de production et coordinatrice de la communication** : Blandine BETTEGNIES - **Attachée à l'information** : Maryline GOUTTEFANGEAS - **Animation / Intendance** : Emilie DURMARQUE - **Régie générale** : Philippe RUET - **Assistant régie générale** : Florent SANLAVILLE - **Stagiaire** : Julia BRZUSKA (communication)

Production



73 rue de la Gare - 69400 Villefranche
Tél : 04 74 68 89 38 - Fax : 04 74 60 67 83
festival-en-beaujolais@wanadoo.fr

Association loi 1901 N° W692001208
N° SIRET : 313310062 00028, NAF : 9001 Z - Licences n° 2 113765 - 3 113767.
Coprésidence de l'association : Chantal BERTRAND et Jean-Claude DUCLOT